

**CURTEA  
DE APEL CHIȘINĂU**

2043, mun. Chișinău, str. Teilor 4  
[www.instante.justice.md](http://www.instante.justice.md); e-mail: [cac@justice.md](mailto:cac@justice.md)  
Tel. (022) 409-209; Fax: (022) 635-355



**CHISINAU  
COURT OF APPEAL**

4 Teilor str., Chișinău 2043  
[www.instante.justice.md](http://www.instante.justice.md); e-mail: [cac@justice.md](mailto:cac@justice.md)  
Tel. (022) 409-209; Fax: (022) 635-355

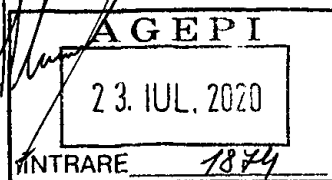
*No*

**Scrisoare  
la dosarul civil nr. 2a-515/20**

Intimat:	AGEPI	Mun. Chișinău, str. A. Doga, 24/1
Intimat:	AO Asociația Drepturi de Autor și Conexe	Mun. Chișinău, str. Zelinski, 24A
Apelant:	AO Asociația Națională CopyRight	Mun. Chișinău, str. Moara Roșie 19, ap. 6
Apelant:	AO Asociația Națională pentru Protecția Creației Intellectuale	Mun. Chișinău, str. Aba Gohberg 2, ap. 88
Avocat:	Macovei Gheorghe	Mun. Chișinău, str. Mihai Viteazul 15A, Digital Park et. 3

Prin prezenta Curtea de Apel Chișinău vă expediază copia deciziei din 17 iunie 2020.

**Judecător: Victoria Sîrbu  
Grefier: Vlad Toderica**





**DECIZIE**

17 iunie 2020

mun. Chișinău

Colegiul Civil Comercial și de Contencios Administrativ  
al Curții de Apel Chișinău

Având în componența sa:  
Președintele ședinței, judecătorul  
Judecătorii  
Grefier

Bulgac Lidia  
Buhnaci Virgiliu și Sîrbu Victoria  
TodericaVlad

examinând în ședință de judecată publică, apelurile declarate de Asociația Obștească „Asociația Națională pentru Protecția Creației Intellectuale” (ANPCI) și Asociația Obștească „Asociația Națională Copyright” (ANCO) împotriva hotărârii Judecătoriai Chișinău, sediul Central din 28 iunie 2018, adoptată în pricina civilă, la cererea de chemare în judecată a Asociației Obștești „Asociația Națională pentru Protecția Creației Intellectuale” (ANPCI) împotriva Asociației Obștești „Drepturi de Autor și Conexa” (AsDAC), autoritate publică competentă pentru a depune concluzii atrasă în proces AGEPI, cu privire la încasarea remunerației de autor și conexa și încasarea prejudiciului moral și,

cererea de chemare în judecată a intervenientului principal Asociația Obștească „Asociația Națională Copyright” (ANCO) formulată în cadrul cererii de chemare în judecată a Asociației Obștești „Asociația Națională pentru Protecția Creației Intellectuale” (ANPCI) împotriva Asociației Obștești „Drepturi de Autor și Conexa” (AsDAC), autoritate publică competentă pentru a depune concluzii atrasă în proces AGEPI, cu privire la încasarea remunerației, încasarea dobânzii de întârziere, încasarea prejudiciului moral cauzat și a cheltuielilor de judecată,

**CONSTATĂ :**

**Pretențiile reclamantului:**

La data de 8 septembrie 2014, AO „Asociația Națională pentru Protecția Creației Intellectuale” a depus cerere de chemare în judecată împotriva AO „Drepturi de Autor și Conexa” cu privire la încasarea remunerației de autor și a cheltuielilor de judecată.

În motivarea acțiunii depuse a indicat că, la 21 octombrie 2011, Agenția de Stat pentru Proprietatea Intelectuală, în conformitate cu prevederile art. 48 din Legea nr. 139 din 2 iulie 2010 privind dreptul de autor și drepturile conexa, a avizat AO „Asociația Națională pentru Protecția Creației Intellectuale” cu drept de a activa în calitate de organizație de gestiune colectivă a drepturilor patrimoniale de autor și conexa ale autorilor, interpreților, producătorilor de fonograme și organizațiilor de difuziune.

A menționat că la 12 ianuarie 2012, Agenția de Stat Pentru Proprietatea Intelectuală a emis decizia nr. 1/57 privind avizarea AO „Asociația Națională pentru Protecția Creației Intellectuale” în calitate de organizație de gestiune colectivă, care a fost publicată în Monitorul Oficial al RM din 20 ianuarie 2012 (nr. 16-18).

A remarcat că AGEPI a avizat ANPCI în calitate de organizație de gestiune colectivă pentru toate categoriile de drepturi de autor și conexa existente și pentru toate genurile de activitate care presupun utilizarea lor. Legalitatea avizării ANPCI a fost irevocabil confirmată de Curtea Supremă de Justiție la 12 septembrie 2012.

În conformitate cu prevederile art. 35 din Legea nr. 293-XIII din 23 noiembrie 1994 privind dreptul de autor și drepturile conexa, la 14 decembrie 2010, AGEPI a eliberat AO

„Drepturi de Autor și Conexe” un certificat, prin care aceasta a fost desemnată să elibereze beneficiarilor licențe pe teritoriul Republicii Moldova pentru valorificarea obiectelor drepturilor de autor și a drepturilor conexe ale interpreților, pe un termen de doi ani, 1 august 2010 – 31 iulie 2012.

A precizat că la 2 iulie 2010, a fost adoptată o lege nouă, Legea nr. 139 privind dreptul de autor și drepturile conexe, care a intrat în vigoare la 1 ianuarie 2011 și odată cu adoptarea legii noi, Legea nr. 293-XIII din 23 noiembrie 1994 a fost abrogată, iar concomitent cu aceasta a fost anulat și certificatul acordat AsDAC de către AGEPI.

Acest fapt este prevăzut expres și în art. 70 din Legea nr. 139 din 2 iulie 2010, care nu presupune măsuri de validitate și prolongare a certificatelor, emise în temeiul Legii nr. 293-XIII din 23 noiembrie 1994.

Cu toate acestea, AsDAC și-a continuat în mod ilegal activitatea de gestiune colectivă a drepturilor de autor și conexe, eliberând în continuare utilizatorilor acestor drepturi licențe și încasând remunerația de autor, atât în baza licențelor noi eliberate, cât și în baza licențelor eliberate anterior.

A reiterat că la 5 decembrie 2012, AGEPI a emis decizia nr. 2/2146 de avizare a AsDAC pentru gestiunea unor categorii restrânse de drepturi de autor și conexe (de exemplu: AsDAC nu este în drept să încaseze de la posturile de radio și TV remunerație de autor pentru comunicarea în public a operelor și obiectelor de drepturi conexe), publicată în Monitorul Oficial din 11 decembrie 2012 (AGEPI până în prezent nu a eliberat către AsDAC avizul său).

Cu toate acestea, la 12 decembrie 2012, AsDAC a plasat pe site-ul său în Internet un anunț către titularii de drepturi și utilizatorii de opere prin care anunța despre faptul emiterii de către AsDAC a licențelor extinse.

A obiectat că AsDAC, pe parcursul anului 2013 și până la moment, a colectat și colectează remunerația de autor și conexe pentru toate categoriile integral și extins.

La 20 septembrie 2013, AGEPI, conștientizând faptul ilegalității deciziei nr. 2/2146 din 5 decembrie 2012; a emis o noua decizie nr. 3/1566, abrogând decizia nr. 2/2146 din 5 decembrie 2012, care la fel este ilegală și contestată în instanțele de judecată, deoarece a fost emisă cu încălcarea a patru legi și unei hotărâri definitive și irevocabile din 12 septembrie 2012 a Curții Supreme de Justiție privind legalitatea avizării ANPCI, precum și art. 53 alin. (1) din Constituția RM.

De asemenea, prin activitatea sa ilegală, AsDAC a indus și induce în eroare, a provocat haos și confuzie în rândul titularilor drepturilor de autor și conexe, precum și a utilizatorilor drepturilor de autor și conexe, care nu știau de la care organizație de gestiune colectivă trebuiau să primească licența și cui era necesar să achite remunerația de autor, iar acest fapt și în prezent duce la târâgănare și chiar la eschivarea de la plata remunerației de autor.

În consecință, drepturile și interesele legale ale titularilor de drepturi au fost grav prejudiciate, fiind încălcată legislația în vigoare, cauzând prejudicii statului.

A evidențiat că, sesizând organele abilitate privind activitatea ilegală a AsDAC, Procuratura sectorului Botanica mun. Chișinău a emis ordonanța din 9 noiembrie 2012 de începere a urmăririi penale în baza art. 241 alin. (2) lit. b), c) și f) Codul penal.

A precizat că AGEPI, prin scrisorile nr. 2030 din 13 noiembrie 2012 în adresa AsDAC și nr. 2035 din 14 noiembrie 2012 în adresa ANPCI a obligat AsDAC să transfere ANPCI toate sumele de bani, acumulate ilegal în perioada respectivă pentru distribuirea titularilor de drepturi de autor și conexe.

A comunicat că AsDAC, prin informația nr. 1-05/134 din 29 martie 2013, prezentată Judecătoriei Centru mun. Chișinău, a confirmat faptul încasării în lunile septembrie – decembrie 2012 a sumei de 2.256.821,52 de lei.

Totodată, indică reclamantul că, de către organizația de audit SRL „Sovirina-Audit”, la 19 august 2013, a fost perfectat și un raport privind activitatea desfășurată de AsDAC în temeiul

scrisorii Comisariatului de Poliție sectorului Botanica mun. Chișinău privind controlul de audit a documentelor ale asociației AsDAC, efectuat în cadrul dosarului penal, deschis împotriva conducerii AsDAC, care denotă foarte grave încălcări ale legislației în activitatea AsDAC.

A specificat că ANPCI a contestat în instanța de judecată confirmarea AsDAC privind încasarea nelegitimă a sumei de 2.256.821,52 de lei.

Astfel, prin încheierea din 11 octombrie 2013 a Judecătoriei Botanica mun. Chișinău, a fost sechestrată suma de 2 256 821,52 de lei, menținută prin decizia din 28 noiembrie 2013 a Curții de Apel Chișinău.

A subliniat că aceste decizii nu acoperă perioada anului 2013 în care AsDAC, de asemenea, a colectat renumerația de autor și conexe. A mai notat că ANPCI a contestat în instanța de judecată confirmarea AsDAC privind încasarea nelegitimă a milioane de lei în anul 2013, solicitând sechestrarea sumei de 5.000.000 de lei - suma rezonabilă colectată de AsDAC în anul 2013, iar prin încheierea din 4 iunie 2014 a Judecătoriei Botanica mun. Chișinău, a fost sechestrată suma de 5.000.000 de lei.

A accentuat că la moment, rămâne neacoperită perioada 1 ianuarie 2014 –31 august 2014.

Totodată, ANPCI a solicitat de la AsDAC prin mai multe adresări amicale și oficiale, la 21 ianuarie 2013 prin scrisoarea nr. 23/01-13, înregistrată la AsDAC cu nr. 46 din 21 ianuarie 2013, la 1 iulie 2013 prin scrisoarea nr. 01.07.2013 cu aviz recomandat, să-i fie transmise sumele colectate în calitate de remunerație de autor, însă până în prezent AsDAC nu a executat această solicitare.

Și-a întemeiat pretențiile în baza dispozițiilor Legii nr. 139 din 2 iulie 2010 privind dreptul de autor și drepturile conexe, art. 48 alin. (8), (11), art. 7, 9, 12, 16, 19, 33, 56, 60, 85-87, 94, 96, 97 alin. (1), 166-167, 174-177, 239-241, 243 CPC.

A solicitat reclamantul ANPCI admiterea acțiunii, încasarea forțată de la AsDAC în beneficiul ANPCI a sumelor colectate ilegal în calitate de remunerație de autor și conexe în perioada 1 ianuarie 2014 – 31 august 2014 în mărime de 3.000.000 de lei și a cheltuielilor de judecată.

Prin încheierea protocolară din 2 martie 2015 a Judecătoriei Botanica mun. Chișinău, a fost atrasă în proces AGEPI în calitate de autoritate publică competentă pentru a depune concluzii.

Prin cererea de concretizare a acțiunii, AO „Asociația Națională pentru Protecția Creației Intelectuale” a solicitat încasarea forțată de la AsDAC în beneficiul ANPCI a sumelor colectate ilegal în calitate de remunerație de autor și conexe în perioada 1 ianuarie 2014 – 31 august 2014 în mărime de 4.500.000 de lei și a sumei de 500.000 de lei cu titlu de prejudiciu moral pentru perioada 1 ianuarie 2014 – 31 decembrie 2014, precum și a cheltuielilor de judecată.

La 23 octombrie 2015, AO „Asociația Națională Copyright” a depus cerere de chemare în judecată împotriva AGEPI și AO „Drepturi de Autor și Conexe” cu privire la încasarea remunerației de autor.

În motivarea acțiunii a invocat că, potrivit deciziei nr. 2/2146 din 5 decembrie 2012 a Agenției de Stat pentru Proprietatea Intelectuală a Republicii Moldova, AsDAC a fost avizată în conformitate cu Legea nr. 139/2010 privind dreptul de autor și drepturile conexe, în calitate de organizație de gestiune colectivă a autorilor, interpreților și producătorilor de fonograme și videograme, cu dreptul de a elibera beneficiarilor pentru următoarele categorii de drepturi: dreptul la reproducere, inclusiv sub formă de tonuri de apel, dreptul la reproducere în scopuri personale (copia privată), dreptul la reproducere reprografică, dreptul la remunerație pentru împrumut și închiriere, dreptul la interpretare publică, dreptul de suită.

Această decizie a conferit AsDAC dreptul de a elibera licențe și a colecta remunerația de autor inclusiv pentru membrii AO „Asociația Națională Copyright” și cei care au încredințat în alt mod drepturile sale, pentru perioada de la 11 decembrie 2012 până la 4 octombrie 2013.

A remarcat că AO „Asociația Națională Copyright” reprezintă sute de mii de titulari de drepturi, iar în sarcina acesteia cade respectarea obligatorie a drepturilor de autor și conexe a titularilor care i-au acordat împuternicirile de rigoare, precum și sarcina supremă de a identifica sursele de remunerație și de a le colecta corespunzător prevederilor contractuale și legale.

Cu referire la prevederile art. 48 alin. (11) din Legea nr. 139/2010 privind dreptul de autor și drepturile conexe, a precizat că este de sarcina AO „Asociația Națională Copyright” de a ține sub control colectarea efectivă a remunerație pentru drepturile de autor și conexe ale membrilor pe care îi reprezintă.

Consideră că, AO „Asociația Națională Copyright” trebuie să primească și ulterior să redistribuie remunerația corespunzătoare care revine membrilor săi, și care, în temeiul Legii nr. 139/2010 și a deciziilor AGEPI, a fost colectată de către AsDAC pentru perioada 11 decembrie 2012 – 4 octombrie 2013.

A obiectat că, AsDAC în mod ilegal reține și nu distribuie remunerația colectată pentru titularii de drepturi membri ai AO „Asociația Națională Copyright” și cei care în alt mod au încredințat în gestiune drepturile sale pentru perioada 11 decembrie 2012 – 4 octombrie 2013, perioadă în care ANCO nu a fost avizată și nu putea colecta această remunerație, iar pentru ANCO această remunerația a fost colectată de AsDAC, care trebuie să o transmită AO „Asociația Națională Copyright”.

Astfel, utilizatorii din domeniul regimului ambiental (restaurante, baruri, cafenele, cazinouri, etc.) și-au executat obligațiile legale de achitare a remunerației pentru drepturile valorificate, făcând această achitare în contul AsDAC, care era împuternicită să colecteze și pentru ANCO, dar care, pe de altă parte, avea obligația să transfere sumele de bani colectate pentru membrii ANCO, pe conturile ANCO, în termen rezonabil.

A evidențiat că acest termen a fost și este grav încălcat, membrii ANCO fiind astfel grav lezați în drepturile sale, iar AsDAC în tot acest timp în mod ilegal și nefondat reține banii destinați redistribuirii pe conturile sale.

A accentuat că la moment, deja când a trecut mai bine de doi ani de la colectarea remunerației de către AsDAC, în numele și pentru AO „Asociația Națională Copyright”, nu a fost transferat nici un ban pe contul acesteia pentru perioada 2 mai 2013 – 4 octombrie 2013, iar titularii membri ai AO „Asociația Națională Copyright” au fost lipsiți de remunerația echitabilă corespunzătoare.

A comunicat că pentru soluționarea pe cale amiabilă a litigiului, la sediul AsDAC, a fost prezentată o cerere prealabilă, prin care a solicitat achitarea remunerației cuvenite titularilor de drepturi reprezentați de către ANCO. Careva acțiuni din partea AsDAC în vederea ajungerii la un numitor comun nu au avut loc.

Totodată, AO „Asociația Națională Copyright” a adresat o cerere prealabilă organului de resort AGEPI, prin care a solicitat a obliga AsDAC să-și onoreze obligațiile legale de plată a remunerație membrilor ANCO, solicitând de la AGEPI și lista cu toți utilizatorii cu care AsDAC a avut relații contractuale în perioada 11 decembrie 2012 – 4 octombrie 2013 și să comunice sumele de bani care au fost achitate în contul remunerației AsDAC pentru membrii ANCO.

La cererea respectivă, AO „Asociația Națională Copyright” a primit un răspuns evaziv, în care AGEPI le-a propus să verifice careva date pe site-ul acestuia, dar nu a intervenit întru respectarea drepturilor ANCO și nici nu a comunicat care sunt sumele acumulate pentru perioada menționată și de la care utilizatori AsDAC a colectat remunerația pentru titularii de drepturi ale lui ANCO.

Și-a întemeiat pretențiile în baza dispozițiilor Legii nr. 139 din 2 iulie 2010 privind dreptul de autor și drepturile conexe, art. 85, 119, 166, 167 CPC, Legii contenciosului administrativ.

A solicitat admiterea acțiunii, obligarea AGEPI să oblige AO „Asociația Drepturi de Autor și Conexe” să achite remunerația AO „Asociația Națională Copyright” pentru perioada 2 mai 2013 – 4 octombrie 2013, încasarea forțată a tuturor sumelor de bani care au intrat pe conturile bancare ale AO „Asociația Drepturi de Autor și Conexe” cu titlul de remunerație pentru perioada 2 mai 2013 – 4 octombrie 2013 pentru titularii de drepturi ai AO „Asociația Națională CopyRight” în beneficiul AO „Asociația Națională Copyright”.

Prin încheierea din 30 octombrie 2015 a Judecătoriei Rîșcani mun. Chișinău, pretenția înaintată de AO „Asociația Națională Copyright” împotriva AGEPI privind obligarea AGEPI să oblige AsDAC să achite remunerația în beneficiul AO „Asociația Națională Copyright”, a fost separată într-un proces aparte de pretenția înaintată de AO „Asociația Națională Copyright” împotriva AsDAC privind încasarea forțată în beneficiul AO „Asociația Națională Copyright” a sumelor de bani cu titlu de remunerație pentru perioada 2 mai 2013 – 4 octombrie 2013.

Prin cererea de concretizare a cerințelor, AO „Asociația Națională Copyright” a solicitat, încasarea din contul AO „Asociația Drepturi de Autor și Conexe” în beneficiul AO „Asociația Națională Copyright” a sumei de 5.000.000 de lei, cu titlu de prejudiciu moral pentru întârzierea achitării remunerației a membrilor AO „Asociația Națională Copyright” pentru perioada 5 octombrie 2013 – 20 noiembrie 2014, a sumei de 382.347 de lei, cu titlu de remunerație pentru perioada 5 octombrie 2013 – 31 decembrie 2013 pentru titularii de drepturi ai AO „Asociația Națională Copyright”, a sumei de 234.834 de lei, cu titlu de dobândă de întârziere, a sumei de 1.305.504 de lei cu titlu de remunerație pentru perioada 1 ianuarie 2014 – 20 noiembrie 2014 pentru titularii de drepturi ai AO „Asociația Națională Copyright” și a sumei de 652.501 de lei cu titlu de dobândă de întârziere.

Prin încheierea din 7 februarie 2017 a Judecătoriei Chișinău, sediul Central, cauzele civile au fost conexe într-un singur proces.

#### **Poziția instanței de fond:**

Prin hotărârea Judecătoriei Chișinău, sediul Central din 28 iunie 2018, cererea de chemare în judecată concretizată a Asociației Obștești „Asociația Națională pentru Protecția Creației Intellectuale” (ANPCI) împotriva Asociației Obștești „Drepturi de Autor și Conexe” (AsDac), autoritatea publică competentă pentru a depune concluzii atrasă în proces AGEPI, cu privire la încasarea remunerației de autor și conexe pretinsă a fi colectată ilegal în perioada 05.10.2013-20.11.2014, și încasarea prejudiciului moral, s-a respins ca neîntemeiată.

Cererea de chemare în judecată concretizată a intervenientului principal Asociația Obștească „Asociația Națională Copyright” (ANCO) formulată în cadrul cererii de chemare în judecată a Asociației Obștești „Asociația Națională pentru Protecția Creației Intellectuale” (ANPCI) împotriva Asociației Obștești „Drepturi de Autor și Conexe” (AsDAC), autoritatea publică competentă pentru a depune concluzii atrasă în proces AGEPI, cu privire la încasarea remunerației pretinsă a fi încasată și care aparține titularilor de drepturi ANCO pretinsă a fi colectată ilegal în perioada 05.10.2013-20.11.2014, încasarea dobânzii de întârziere, încasarea prejudiciului moral cauzat și a cheltuielilor de judecată, s-a respins ca fiind neîntemeiată.

S-a anulat măsura de asigurare dispusă prin încheierea Judecătorului Judecătoriei Botanica mun. Chișinău, Dimitriu Serghei, din data de 12 septembrie 2014, în cadrul prezentului dosar, prin care a fost aplicat sechestru pe mijloacele financiare din conturi și mijloace fixe ce aparțin AsDAC, în limita sumei de 3.000.000 lei.

#### **Solicitarea apelantului:**

Nefiind de acord cu soluția instanței de fond, la data de 29 iunie 2018, Asociația Obștească „Asociația Națională pentru Protecția Creației Intellectuale” a declarat apel împotriva

hotărârii Judecătorei Chișinău, sediul Central din 28 iunie 2018, solicitând admiterea apelului, casarea hotărârii contestate, cu emiterea unei noi hotărâri prin care acțiunea AO ANPCI să fie admisă.

La data de 17 iulie 2018, Asociația Obștească „Asociația Națională „Copyright” a declarat apel împotriva hotărârii Judecătorei Chișinău din 28 iunie 2018, prin care a solicitat admiterea apelului, casarea hotărârii menționate, cu emiterea unei noi hotărâri de admitere a acțiunii AO ANCO.

Prin decizia Curții de Apel Chișinău din 19 februarie 2019, apelul declarat de Asociația Obștească „Asociația Națională pentru Protecția Creației Intelectuale”, s-a respins ca neîntemeiat.

Apelul declarat de Asociația Obștească „Asociația Națională „Copyright”, s-a admis.

S-a casat parțial hotărârea Judecătorei Chișinău (sediul Central) din 28.06.2018, și în această parte s-a emis o hotărâre nouă potrivit căreia: s-a încasat din contul Asociației Obștești „Drepturi de Autor și Conexa”, (AsDAC) în beneficiul Asociației Obștești „Asociația Națională „Copyright” suma de 382.347 lei, cu titlu de remunerație pentru perioada 05.10.2013-31.12.2013 și suma de 234.834 lei cu titlu de dobânda de întârziere pentru perioada 01.01.2014-07.02.2017.

S-a încasat din contul Asociației Obștești „Drepturi de Autor și Conexa”, (AsDAC) în beneficiul Asociației Obștești „Asociația Națională „Copyright” suma de 1.305.504 lei cu titlu de remunerație pentru perioada 01.01.2014-20.11.2014 și suma de 652.501 lei cu titlu de dobândă de întârziere pentru perioada 01.01.2014-07.02.2017.

În rest pretenția cu privire la încasarea prejudiciului moral, s-a respins ca fiind neîntemeiată. În rest hotărârea Judecătorei Chișinău (sediul Central) din 28.06.2018, s-a menținut.

Prin decizia Curții Supreme de Justiție din 29 ianuarie 2020, s-au admis recursurile declarate de Asociația Obștească „Asociația Drepturi de Autor și Conexa”, reprezentată de avocatul Gheorghe Macovei și Asociația Obștească „Asociația Națională pentru Protecția Creației Intelectuale”.

S-a casat integral decizia Curții de Apel Chișinău din 19 februarie 2019 și decizia suplimentară din 2 iulie 2019, cu remiterea pricinii spre rejudecare la Curtea de Apel Chișinău, de un alt complet de judecată

#### **Argumentele participanților la proces:**

În motivarea cererii de apel Asociația Obștească „Asociația Națională pentru Protecția Creației Intelectuale” în susținerea apelului declarat a indicat că, instanța de fond nu a dat o apreciere faptului că, AsDAC nu a prezentat nici o probă care să confirme că, remunerația de autor și conexa colectată în perioada 01.01.2014 – 31.12.2014, a fost colectată doar pentru membrii AsDAC.

Deasemenea, Asociația Obștească „Asociația Națională pentru Protecția Creației Intelectuale” a indicat că, prima instanță a ignorat cu desăvârșire anunțul plasat de AsDAC la 12.12.2012, pe site-ul său, prin care acesta a informat utilizatorii că, licențele eliberate de AsDAC eliberate utilizatorilor continuă să fie valabile și continuă să se extindă în conformitate cu art. 48 alin. (11) din Legea nr. 139/2010, și asupra tuturor titularilor de drepturi care nu sunt membri ai AsDAC.

Asociația Obștească „Asociația Națională pentru Protecția Creației Intelectuale” a susținut că, acest anunț confirmă ilegalitatea activității AsDAC în perioada 01.01.2014 – 31.12.2014, din numele titularilor de drepturi, membri ai ANPCI și a altor asociații, deoarece, ulterior, și până la moment, AsDAC nu a anulat această înștiințare nici de pe pagina sa oficială, nici prin modificarea licențelor eliberate AsDAC.



Relatează Asociația Obștească „Asociația Națională pentru Protecția Creației Intellectuale” că, cuantumul remunerației solicitate de ANPCI de la AsDAC se bazează pe Hotărârea Consiliului de Administrare al ANPCI din 23 octombrie 2012.

Concomitent, a menționat că, în cadrul examinării reprezentantul pârâtului a declarat că sumele încasate de AsDAC se bazează pe politica tarifară, aprobată de Consiliul de Administrare al AsDAC, datată cu anul 2009.

Mai mult ca atât, a susținut că, Asociația Obștească „Asociația Națională pentru Protecția Creației Intellectuale” a prezentat o lista de 150 de contracte de licențiere, 66 dintre care fiind emise în anul 2007, alte 37 în perioada când AsDAC, nu deținea careva decizie de avizare emisă de AGEPI.

Relatează apelantul că, tarifele aplicate de AsDAC sunt de circa 4-5 ori mai mici decât cele aplicate de ANPCI, iar conform susținerilor apelantei, prin activitatea ilegală, au fost colectate de la utilizatori circa 15-20 milioane de lei, pe când, ANPCI nu a înaintat sumele ratate spre achitare AsDAC, limitându-se cu cele real încasate de AsDAC.

Afirmă apelantul că, prin Actul de control al activității AO AsDAC nr. 8/3, s-a stabilit că la data de 31 decembrie 2013, erau în vigoare 1748 de licențe eliberate de AsDAC. Contrapunând sumele încasate (5.174.309,17 lei) și numărul de licențe eliberate – 1.748 de către AsDAC, se constată prețul mediu al unei licențe – 2.960,13 lei.

Comparativ cu ANPCI, care a reușit să elibereze în anul 2013 - 51 de licențe, încasând suma de 397.481,61 lei, costul licenței eliberate de ANPCI ar fi de 7.793,76 lei sau de 2,6 ori mai mare, respectiv, încasările minime ale ANPCI în anul 2013 ar fi fost de 14.020.974,24 lei.

A remarcat apelantul Asociația Obștească „Asociația Națională pentru Protecția Creației Intellectuale” că, prin activitatea sa supra limitelor stabilite de deciziile de avizare AGEPI, AsDAC a prejudiciat ANPCI în anul 2013 cu circa 13.623.492,63 lei, cel puțin.

A invocat că, la judecarea cauzei în fond, reprezentantul AsDAC, directorul A. Stroici, a confirmat că AsDAC în perioada 01.01.2014 – 31.12.2014, a colectat remunerația de autor și conexe în numele tuturor titularilor de drepturi, dar, nu știe cui și cât datorează.

Prin urmare, Asociația Obștească „Asociația Națională pentru Protecția Creației Intellectuale” a susținut că hotărârea instanței de fond a fost adoptată cu aprecierea arbitrară a probatoriului administrat la dosar.

Apelantul Asociația Obștească „Asociația Națională Copyright” în susținerea apelului declarat a invocat că, instanța de fond a ignorat faptul că, AsDAC în mod ilegal a colectat remunerația pentru perioada 05.10.2013 – 20.11.2014, inclusiv pentru titularii de drepturi membri ai Asociației Obștești „Asociația Națională Copyright” și cei care în alt mod au încredințat în gestiune drepturile sale, perioadă în care Asociația Obștească „Asociația Națională Copyright” a fost avizată dar din cauza acțiunilor de concurență neloială și monopolism ale AsDAC, nu a putut colecta această remunerație, iar pentru Asociația Obștească „Asociația Națională Copyright” această remunerație a fost colectată de AsDAC, care trebuie să o transmită Asociației Obștești „Asociația Națională Copyright”, pentru perioada anului 2014.

A remarcat că, la 01.02.2016, pentru executarea practică a deciziei AGEPI nr. 9/3268 de achitare de către AsDAC a remunerației în beneficiul Asociației Obștești „Asociația Națională Copyright”, a fost semnat la AGEPI un memorandum de înțelegere, prin care a fost stabilit că Asociația Obștească „Asociația Națională Copyright” deține o cotă de 40 % din totalul operelor valorificate pentru anul 2013, 2014, 2015, inclusiv cu licența extinsă și obligatorie din anul 2016, iar pentru anul 2013 – 2014, cota Asociației Obștești „Asociația Națională Copyright” reprezintă circa 30 % fără licență extinsă, care constituie potrivit calculului circa 10 %.

A susținut că, Asociația Obștească „Asociația Națională Copyright” întru respectarea și executarea deciziei AGEPI nr. 9-3268 din 29.12.2015 a Comisiei de avizare a organizațiilor de

gestiune colectivă a drepturilor patrimoniale de autor și / sau conexe a AGEPI cu privire la obligarea repartizării remunerației de autor și conexe colectate de către organizațiile de gestiune colectivă în perioada 2013 – 2015, a solicitat AsDAC executarea deciziei respective și să achite remunerația de autor și conexe în quantum real din suma de bani colectată, dar, până la moment, AsDAC s-a eschivat să execute decizia respectivă.

A invocat că, potrivit actului de control nr. 8/3 din 23.05.2014 al Comisiei de control al AGEPI, în anul 2013, AsDAC a colectat suma de 5.097.971 lei, iar din această sumă colectată pentru perioada 05.10.2013 – 31.12.2013, AsDAC, până la moment nu a achitat-o și refuză să o achite.

A menționat că, pentru perioada 05.10.2013 – 31.12.2013, AsDAC a colectat suma de 1.274.493 lei, iar cota parte a Asociației Obștești „Asociația Națională Copyright” reprezintă 382.347 lei, iar dobânda de întârziere la sumele datorate a remunerației constituie suma de 234.834 lei.

Totodată, a relatat că, potrivit raportului privind activitatea directorului AsDAC pentru anul 2014, în perioada 01.01.2014 – 20.11.2014, AsDAC a colectat suma de 4.895.645,14 lei, iar din această sumă, cota-parte ce revine Asociației Obștești „Asociația Națională Copyright” constituie 1.223.910 lei, pentru 10 luni, iar pentru 20 zile ale lunii noiembrie 2014, constituie aproximativ suma de 81.594 lei, iar dobânda de întârziere pentru această sumă constituie suma de 652.501 lei.

La 30 octombrie 2018, Asociația Obștească „Asociația Națională pentru Protecția Creației Intellectuale” a depus supliment la cererea de apel, în conținutul căruia a sintetizat poziția părții apelante asupra probelor administrate la dosar, invocând precum că, instanța de fond a dat o apreciere eronată înscrisurilor administrate la dosar

La fel, și Asociația Obștească „Asociația Națională Copyright” a depus în scris, argumente suplimentare la cererea de apel motivată, susținând precum că, instanța de fond, în mod eronat a conchis că, Asociația Obștească „Asociația Națională Copyright” a putut colecta de sine stătător remunerația pentru drepturile de autor și conexe, or, actele confirmative din perioada 2013 – 2014, confirmă că, din cauza AsDAC, Asociația Obștească „Asociația Națională Copyright” a fost în imposibilitate de a colecta remunerația pentru drepturile de autor și drepturile conexe.

A mai invocat precum că, toate asociațiile de gestiune colectivă ale drepturilor de autor și conexe avizate, au transmis în termenii stabiliți de către AGEPI informația privind cotele sale ce le revin, și doar AsDAC nu a prezentat informațiile solicitate.

Mai mult, s-a indicat că, faptul imposibilității Asociației Obștești „Asociația Națională Copyright” de colectare a remunerației pentru drepturile de autor și conexe, se confirmă actul de control întocmit de AGEPI, în care se indică că, Asociația Obștească „Asociația Națională Copyright” nu a eliberat pe parcursul anului 2014 nici o licență, și nici nu a colectat remunerație de autor în anul 2014.

Reprezentanții apelantului Asociația Obștească „Asociația Națională pentru Protecția Creației Intellectuale” (ANPCI), administratorul Gheorghiu Iurie și avocatul Avornic Gheorghe în ședința instanței de apel au susținut apelul depus ANPCI și au solicitat admiterea acestuia în sensul formulat.

Reprezentantul apelantului Asociația Obștească „Asociația Națională Copyright” (ANCO), Melnic Alexandr, a susținut apelul depus de ANCO și a solicitat admiterea acestuia în sensul declarat.

Reprezentanții intimatului Asociației Obștești „Drepturi de Autor și Conexe” (AsDAC), administratorul Stroici Angela și avocatul Gheorghe Macovei, au solicitat respingerea cererilor de apel, cu menținerea hotărârii primei instanțe, pe care o consideră legală și întemeiată.

Reprezentantul autorității publice AGEPI, Rusu Eugeniu s-a expus în menținerea hotărârii contestate ca fiind întemeiată.

### **Termenul de declarare a apelului:**

În conformitate cu prevederile art. 362 alin. (1) CPC, termenul de declarare a apelului este de 30 de zile de la data pronunțării dispozitivului hotărârii, dacă legea nu prevede altfel.

Din materialele cauzei rezultă că, dispozitivul hotărârii instanței de fond a fost pronunțat public 28 iunie 2018, iar cererea de apel a fost depusă de Asociația Obștească „Asociația Națională pentru Protecția Creației Intelectuale” (ANPCI) la data de 29 iunie 2018, iar de Asociația Obștească „Asociația Națională Copyright” (ANCO) la data de 17 iulie 2018, respectiv Colegiul civil consideră că cererile de apel sunt depuse în interiorul termenului legal.

### **Aprecierea instanței de apel:**

În conformitate cu art. 385 alin. (1) lit. a) Codul de procedură civilă, instanța de apel, după ce judecă apelul, este în drept să respingă apelul și să mențină hotărârea primei instanțe.

Potrivit dispozițiilor art. 118 alin.(1) CPC, fiecare parte trebuie să dovedească circumstanțele pe care le invocă drept temei al pretențiilor și obiecțiilor sale dacă legea nu dispune altfel.

Articolul 130 alin.(1) CPC statuează că instanța judecătorească apreciază probele după intima ei convingere, bazată pe cercetarea multă aspectual, completă, nepărtinitoare și nemijlocită a tuturor probelor din dosar în ansamblul și interconexiunea lor, călăuzindu-se de lege.

În temeiul art. 240 alin.(1) CPC, la deliberarea hotărârii, instanța judecătorească apreciază probele, determină circumstanțele care au importanță pentru soluționarea pricinilor, care au fost sau nu stabilite, caracterul raportului juridic dintre părți, legea aplicabilă soluționării pricinii și admisibilitatea acțiunii.

În conformitate cu art. 373 alin. (1) și (2) CPC, instanța de apel verifică, în limitele cererii de apel, ale referințelor și obiecțiilor înaintate, legalitatea și temeinicia hotărârii atacate în ceea ce privește constatarea circumstanțelor de fapt și aplicarea legii în primă instanță.

În limitele apelului, instanța de apel verifică circumstanțele și raporturile juridice stabilite în hotărârea primei instanțe, precum și cele care nu au fost stabilite, dar care au importanță pentru soluționarea cauzei, apreciază probele din dosar și cele prezentate suplimentar în instanță de apel de către participanții la proces.

Astfel, instanța de apel, verificând legalitatea și temeinicia hotărârii primei instanțe, constată că aceasta urmează a fi menținută, ori, concluziile primei instanțe, expuse în hotărâre, sunt în corespundere cu circumstanțele pricinii și normele de drept material au fost aplicate corect.

Colegiul concluzionează că hotărârea primei instanțe contestată cu apel a fost adoptată în conformitate cu normele de drept material și procedural și este bazată pe aprecierea corectă și completă a tuturor probelor și circumstanțelor cauzei, motiv pentru care de către Colegiul civil și de contencios administrativ este considerată legală și întemeiată.

În conformitate cu art. 6 alin. (1) din Legea cu privire la Agenția de Stat pentru Proprietatea Intelectuală nr. 114 din 03.07.2014, AGEPI este o autoritate administrativă central în subordinea Guvernului, responsabilă de promovarea și realizarea activităților în domeniul protecției juridice a proprietății intelectuale privind drepturile de proprietate industrială, dreptul de autor și drepturile conexe. Regulamentul privind organizarea și funcționarea AGEPI, precum și structura și efectivul-limită ale acesteia se aprobă de Guvern.

În conformitate cu art. 7 alin. (1) lit. b) din Legea nr. 114 din 03.07.2014: AGEPI exercită următoarele funcții:

b) organizează și gestionează funcționarea sistemului național de proprietate intelectuală în conformitate cu legislația Republicii Moldova și cu tratatele internaționale la care Republica Moldova este parte;

Alineatul 2 al aceleiași legi stabilește că, AGEPI are următoarele atribuții:

a) recepționează și examinează cererile pentru acordarea protecției, acordă și eliberează, în numele statului, titluri de protecție pentru obiectele de proprietate intelectuală, conform legislației în domeniul proprietății intelectuale;

c) administrează, stochează și dezvoltă bazele de date în domeniul proprietății intelectuale în conformitate cu legislația;

h) elaborează și aprobă regulamente și instrucțiuni, formulare-tip și alte acte de procedură necesare executării prevederilor legislației în domeniul proprietății intelectuale;

k) acordă, la solicitare, servicii și consultanță în domeniul proprietății intelectuale;

m) publică datele privind cererile din domeniul proprietății intelectuale și titlurile de protecție;

n) asigură evidența, stocarea și completarea colecției de documente și publicații de specialitate din domeniul proprietății intelectuale;

s) avizează, monitorizează și supraveghează activitatea organizațiilor de gestiune colectivă a dreptului de autor și/sau a drepturilor conexe.

Prevederi similare se regăsesc în art. 4 al. 1 din Legea nr. 139 din 02.07.2010 privind dreptul de autor și drepturile conexe.

Conform art. 5, alin. (3) din Legea nr. 114 din 03.07.2014, AGEPI este independentă în adoptarea hotărârilor privind protecția juridică a obiectelor de proprietate intelectuală. Aceste hotărâri pot fi atacate la Comisia de contestații a AGEPI, în Arbitrajul specializat sau în instanța de judecată.

În conformitate cu art. 74 alin. (1) CPC, în cazurile stabilite de lege, autoritățile publice competente, din proprie inițiativă, la cererea participanților la proces sau din oficiul instanței, pot interveni în proces pînă la pronunțarea hotărîrii în primă instanță, precum și în instanța de apel, pentru a depune concluzii, potrivit funcției, în vederea apărării drepturilor, libertăților și intereselor legitime ale altor persoane, a intereselor statului și ale societății.

În acest sens, în baza atribuțiilor specifice de specialitate conferite prin lege și deținute de AGEPI, a fost atrasă AGEPI în calitate de autoritate publică competentă, inclusiv cu atribuțiile de avizare, monitorizare și supraveghere a activității organizațiilor de gestiune colectivă a drepturilor de autor și/sau a drepturilor conexe.

Prevederile art. 48 alin. (5) al Legii nr. 139 din 02.07.2010 privind dreptul de autor și drepturile conexe stabilește că, Organizația de gestiune colectivă își desfășoară activitatea dacă: a) este înregistrată ca organizație în conformitate cu prevederile legislației în vigoare; b) este avizată în calitate de organizație de gestiune colectivă de către AGEPI.

Potrivit art. 49 alin. (1) al Legii nr. 139 din 02.07.2010, Organizația de gestiune colectivă exercită, în numele titularilor de drepturi pe care îi reprezintă și în limitele împuternicirilor acordate de aceștia, iar în cazurile pentru care se prevede gestiunea colectivă obligatorie și în numele celor pe care nu-i reprezintă, următoarele atribuții:

a) eliberează utilizatorilor licențe pentru valorificarea operelor sau a obiectelor drepturilor conexe, drepturile asupra cărora le-au fost încredințate în gestiune de titularii de drepturi sau sînt exercitate în virtutea legii;

b) negociază cu utilizatorii cuantumul remunerației pentru valorificarea operelor sau a obiectelor drepturilor conexe, precum și alte condiții de licențiere;

c) acumulează remunerația stipulată, conform prevederilor lit. b), în licențele eliberate și/sau pe cea care este datorată în virtutea dreptului la o remunerație echitabilă (drept din gestiunea sa);

d) repartizează remunerația acumulată, o achită la timp și, pe cît este posibil, echitabil și proporțional cu valoarea și valorificarea reală a operelor și obiectelor drepturilor conexe corespunzătoare;

e) îi reprezintă pe titularii de drepturi, inclusiv pe cei străini (în persoana organizațiilor de gestiune colectivă din țara corespunzătoare), în instanțele de judecată și în cadrul altor

proceduri legale, precum și în organele și organizațiile de stat, în legătură cu drepturile transmise de aceștia sau de prezenta lege în gestiune și efectuează orice alte acte juridice necesare pentru protecția și asigurarea drepturilor respective, inclusiv în nume propriu;

f) asigură exercitarea drepturilor membrilor săi în străinătate prin încheierea acordurilor de reprezentare reciprocă a intereselor cu organizații similare de gestiune colectivă din străinătate;

g) întreprinde orice alte acțiuni în limitele împuternicirilor care i-au fost delegate de către titularii dreptului de autor și ai drepturilor conexe.

Din aceste prevederi rezultă că, că doar o organizație de gestiune colectivă poate acumula/încasa în baza licențelor negociate remunerația datorată de utilizatori pentru valorificarea operelor titularilor de drepturi.

Conform art. 514 Codul civil (în redacția pînă la 01 martie 2019), obligațiile se nasc din contract, fapt ilicit (delict) și din orice alt act sau fapt susceptibil de a le produce în condițiile legii.

*Circumstanțele de fapt ale pricinii:*

Din materialele cauzei se atestă că, prin Decizia Comisiei de avizare pentru activitatea organizației de gestiune colectivă din 21.10.2011, s-a acceptat avizarea ANPCI în calitate de organizație de gestiune colectivă OGC pentru următoarele categorii de drepturi – de autor și conexe și pentru următoarele categorii de titulari – autori, interpreți, producători, organizații de difuziune, cu mențiunea că gestiunea drepturilor de către ANPCI se va realiza pentru titularii de drepturi membri ai acestei organizații, cu condiția prezentării unui plan de activitate. Avizarea temporară a ANPCI a avut drept scop prezentarea unui plan de activitate (f.d. 8 Vol. I).

Prin Decizia nr.1/57 din 12.01.2012, (publicată în Monitorul Oficial al Republicii Moldova nr. 16-18 din 20.01.2012) acționând în temeiul art. 48 al Legii nr. 139/2010 examinând cererea nr. 2158 din 29 septembrie 2011 a ANPCI, AGEPI a decis avizarea ANPCI în calitate de OGC pentru următoarele categorii de drepturi – de autor și conexe, și pentru următoarele categorii de titulari – autori, interpreți, producători, organizații de difuziune, cu mențiunea că gestiunea drepturilor de către ANPCI se va realiza pentru titularii de drepturi membri ai acestei organizații (f.d. 197 Vol. II).

Legalitatea Deciziei AGEPI nr. 1/57 a fost confirmată prin Decizia CSJ din 12.09.2012 (f.d. 198 Vol. II).

Întru executarea încheierii Judecătoriei Rîșcani, mun. Chișinău din 21.02.2013, s-a dispus suspendarea deciziei Comisiei de avizare a AGEPI, nr. 1/57 din 12.01.2012 privind avizarea ANPCI, pînă la rămânerea definitivă a hotărârii pe cauza dată a fost emisă Decizia AGEPI nr. 5/2285 din 21.10.2014 (publicată în Monitorul Oficial nr. 325-332 din 31.10.2014) (f.d. 120, Vol. II).

Măsura de asigurare aplicată prin încheierea din 21.02.2013 menționată anterior, a fost anulată prin încheierea Judecătoriei Chișinău, sediul Rîșcani, din 28.09.2017.

Drept urmare, instanța de fond a reținut că pe perioada suspendării deciziei de avizare, 21.02.2013 - 28.09.2017, ANPCI nu a fost în drept să elibereze licențe, nici să acumuleze remunerația de autor.

În baza art. 51 alin. (3) din Legea nr. 139/2010, „AGEPI efectuează o dată pe an controlul general al activității organizației de gestiune colectivă.”

Astfel, AGEPI a efectuat controlul general al activității ANPCI desfășurată în perioada 01.01.2013 - 31.12.2014, în urma căruia a fost întocmit Actul de control nr. 9/2 din 31.07.2015.

Prin Actul de control nr. 9/2 din 31.07.2015, s-au depistat mai multe neconformități în activitatea ANPCI, printre care nedistribuirea și neachitarea remunerației acumulate, neprezentarea la AGEPI a documentelor prevăzute de art. 51 din Legea nr. 139/2010,

nerespectarea deciziilor AGEPI și ale instanțelor de judecată, inducerea în eroare a utilizatorilor prin prezentarea datelor eronate privind limitele de gestiune etc..

Având în vedere neconcordanțele identificate în activitatea desfășurată de ANPCI, reieșind din faptul că, ANPCI nu a întreprins nici o măsură de înlăturare a încălcărilor depistate, nu a respectat prevederile art. 48-51 din Legea nr. 139/2010 și nu s-a conformat Deciziei AGEPI nr. 8/3267 din 29.12.2015 (publicată în Monitorul Oficial nr. 2- 12/15.01.2016) prin care i s-a acordat un termen pentru a-și aduce activitatea sa în concordanță cu prevederile legale, la data de 25.01.2016, AGEPI a emis Decizia nr. 11/107 (publicată în Monitorul Oficial nr. 20-24 din 29.01.2016) prin care, s-a abrogat Decizia nr. 1/57 privind avizarea ANPCI din 12.01.2012 (publicată în Monitorul Oficial nr. 16-18 din 20.01.2012), precum și s-a abrogat pct. 5.1 din Decizia nr. 3/1566 din 20.09.2013 (publicată în Monitorul Oficial nr. 216-220 din 04.10.2013), privind avizarea organizațiilor de gestiune colectivă a drepturilor patrimoniale de autor și/sau conexe, fiind obligat ANPCI să restituie avizul nr.1-3/1566 din 18.10.2013 în termen de 3 zile lucrătoare din momentul aducerii la cunoștință a prezentei decizii.

Prin urmare, ca rezultat al emiterii Deciziei AGEPI nr. 11/107 din 25.01.2016, ANPCI nu mai are statut de organizație de gestiune colectivă, deci, nu poate exercita atribuțiile de acumulare, repartizare și achitare a remunerației, prevăzute de Legea nr. 139/2010.

Conform pct. 1 al Deciziei nr. 3/1566 din 20.09.2013, s-au avizat următoarele organizații de gestiune colectivă: AsDAC, Asociația Națională „Copyright” (ANCO), Asociația „ReproMold” (ReproMold) și Oficiul Republican al Dreptului de Autor (ORDA). ANPCI nu se regăsește printre acestea.

Prin Decizia nr.15/3561 a fost abrogată Decizia nr.3/1566 din 20.09.2013 privind avizarea organizațiilor de gestiune colectivă a drepturilor patrimoniale de autor și/sau conexe în partea ce ține de avizarea Asociației Obștești „ReproMold” (ReproMold).

Colegiul Civil apreciază ca fiind neîntemeiat și neprobate cerințele ANPCI, or ultimul în vederea susținerii poziției sale urma să prezinte probe pertinente și concludente din care să rezulte cu certitudine faptul că, AsDAC ar fi colectat remunerația care s-ar datora titularilor de drepturi care erau membri ai ANPCI, și că nu ar fi colectat pentru membrii ce aveau contracte cu AsDAC.

Totodată, urmează a reține prevederile art. 48 alin. (8) din Legea nr. 139/2010, din care rezultă că, în cazul în care mai multe organizații au depus cereri de eliberare a avizului în privința gestionării aceluiași categorii de drepturi ale aceluiași categorii de titulari de drepturi, AGEPI va elibera aviz acelei organizații care într-o măsură mai mare întrunește condițiile stipulate la alin.(6).

Această prevedere stabilește obligația AGEPI de a elibera un singur aviz în privința gestionării aceluiași categorii de drepturi ale aceluiași categorii de titulari de drepturi, la caz, nefiind eliberate mai multe avize referitor la aceleași drepturi și titulari, astfel prima instanță corect a ajuns la concluzia că reclamantul ANPCI nu a probat că AsDAC, cu încălcarea prevederilor art. 48 al legii citate, fără a avea aviz corespunzător, a încasat remunerația pentru categoria și drepturile titularilor membri ai ANPCI.

Totodată, Colegiul Civil reține că ANPCI nu a probat existența unei obligații legale/contractuale din partea AsDAC, executarea necorespunzătoare sau neexecutarea căreia ar acorda ANPCI prerogativa de a pretinde executarea obligației, încasarea unor sume, dobânzi de la pîrît.

Mai mult ca atât, ANPCI nu a probat prin nici un mod nici încălcarea drepturilor titularilor de drepturi membri ai ANPCI, or, faptul că ultimii au prezentat niște liste ale membrilor asociației, contractele, acordurile semnate cu membrii asociației etc., nu denotă faptul încălcării drepturilor acestora de către AsDAC, prin colectarea remunerațiilor în perioada anului 2014.

În acest context, instanța de apel mai menționează că, în circumstanțele în care ANPCI invocă încălcarea drepturilor membrilor săi, acesta urmează să probeze modul în care au fost prejudiciate drepturile titularilor, precum și mărimea și întinderea prejudiciului cauza, or la caz urmează a fi probată suma remunerației încasată pentru fiecare titular de drepturi de autor în parte.

Mai mult ca atât, Colegiul Civil va respinge alegațiile apelantului ANPCI privitor la faptul că, contractele prezentate de către apelant confirmă faptul că AsDAC a colectat remunerația în numele tuturor titularilor de drepturi, or ANPCI nu poate pretinde la sumele colectate de AsDAC în numele titularilor de drepturi pe care îi reprezintă, or avizarea ANPCI nu se extinde decât asupra titularilor de drepturi pe care îi reprezintă aceasta.

Astfel, deciziile de avizare a ANPCI emise de AGEPI la 21.10.2011 și 12.01.2012 prevăd expres dreptul ANPCI de a solicita plata remunerației doar pentru membrii acestei organizații.

În condițiile în care ANPCI nu a prezentat lista titularilor de drepturi de autor și conexe în numele cărora AsDAC a colectat remunerațiile pretinse în perioada de referință 01.01.2014 – 31.12.2014, precum și temeiul juridic, în baza căruia această remunerație urmează a fi încasată de ANPCI, Colegiul Civil consideră că acțiunea ANPCI este neîntemeiată și corect a fost respinsă de către instanța de fond.

Cu referire la cererea de apel declarată de „Asociația Națională Copyright” (ANCO), Colegiul Civil va reține următoarele.

Actele cauzei atestă că Asociația „Drepturi de Autor și Conexe” (AsDAC) a fost avizată prin Decizia AGEPI nr. 3/1566 din 20.09.2013 (publicată în Monitorul Oficial nr.216-220/04.10.2013), să gestioneze toate drepturile care i-au fost încredințate în gestiune, prin contractele încheiate cu titularii de drepturi și cele care cad sub incidența licenței obligatorii, desinestătător sau în comun, în bază de acord (f.d. 193-194, vol. I).

Ulterior, întru executarea încheierii Judecătorei Rîșcani din 20.11.2014, AGEPI a emis Decizia nr. 6/3030 din 15.12.2014 (publicată în Monitorul Oficial nr. 372-384 din 19.12.2014), cu privire la suspendarea Deciziei nr. 3/1566 din 20.09.2013 privind avizarea AsDAC în partea ce ține de colectarea remunerației pentru drepturile de autor și conexe pînă la soluționarea cauzei în fond.

Prin urmare, instanța de fond corect a constatat că, începând cu 19.12.2014, data publicării deciziei nr. 6/3030 din 15.12.2014, de suspendare în baza încheierii instanței a deciziei din 20.09.2013, AsDAC nu a fost în drept să încaseze remunerația de la utilizatori, respectiv, iar pe cale de consecință, rezultă că, sumele acumulate pînă la anularea măsurii de asigurare sunt considerate a fi colectate contrar prevederilor legale, cele anterioare datei citate fiind legitim colectate.

În anul 2016, AGEPI a inițiat controlul general anual al activității tuturor organizațiilor de gestiune colectivă, informând AsDAC că în perioada 20 septembrie 2016 – 01 noiembrie 2016, va efectua controlul general anual privind activitatea desfășurată de organizație în perioada 01.01.2014-31.12.2015.

Conform alegațiilor reprezentantului AGEPI, AsDAC, în perioada efectuării controlului general anual, a refuzat să pună la dispoziția Comisiei de control actele necesare pentru verificarea corespunderii activității acesteia cu prevederile legale

Astfel, Comisia de control a întocmit Actul de control nr. 10/2 din 17.11.2016 privind controlul general anual al activității Asociației „Drepturi de Autor și Conexe” (AsDAC) în perioada 01.01.2014-31.12.2015, doar în baza documentelor prezentate de către AsDAC pe perioada efectuării controlului, prin ce a constatat următoarele încălcări și neconformități:

- încălcarea prevederilor art. 51 alin. (2), (3) din Legea nr. 139/2010; neprezentarea AGEPI a documentelor indispensabile pentru a verifica corespunderea activității organizației cu prevederile legale; încălcarea prevederilor pct. 9 din Instrucțiunea privind controlul

activității organizațiilor de gestiune colectivă a drepturilor patrimoniale de autor și/sau conexe, aprobată prin Ordinul Directorului General nr. 169 din 22.08.2016: prin faptul că, în cadrul controlului, AsDAC nu a pus la dispoziția AGEPI documentele și informațiile solicitate și nu a prezentat copii de pe acestea, deși au fost solicitate de către Comisia de control; Neîndeplinirea condițiilor prevăzute la art. 48 alin. (6) din Legea nr. 139/2010: lipsa personalului și mijloacelor tehnice adecvate pentru buna desfășurare a activității AsDAC.

Din actele cauzei civile rezultă că, în temeiul art. 4, alin. (1) lit. h) și art. 48-51 din Legea nr. 139/2010, art. 7 alin. (2) lit. s) din Legea nr. 114/2014, având în vedere concluziile Comisiei de control expuse în Actul nr. 10/2 din 17.11.2016, dat fiind faptul că pe perioada efectuării controlului, AsDAC nu a respectat obligațiile sale de a prezenta AGEPI documentele indispensabile pentru a verifica corespunderea activității organizației cu prevederile legale, precum și reieșind din considerentul că AsDAC nu are capacitate de a gestiona, pe principii colective, drepturile patrimoniale încredințate în gestiune, inclusiv din lipsă de personal și mijloace tehnice adecvate pentru buna desfășurare a activității, Comisia de avizare a organizațiilor de gestiune colectivă a drepturilor patrimoniale de autor și/sau conexe din cadrul AGEPI a emis Decizia nr. 14/3240 din 22.11.2016 (publicată în Monitorul Oficial al RM nr. 405-414 din 25.11.2016) cu privire la abrogarea Deciziei AGEPI nr. 3/1566 din 20.09.2013 în partea ce ține de avizarea Asociației „Drepturi de Autor și Conexe” (AsDAC), obligând AsDAC să restituie avizul nr.2-3/1566 din 18.10.2013, în termen de 3 zile lucrătoare din momentul intrării în vigoare a deciziei.

Colegiul Civil reține ca fiind întemeiată concluzia instanței de fond, referitoare la faptul că, în baza Deciziei nr. 3/1566 din 20.09.2013, în raport cu acțiunea concretizată a ANCO, AsDac, la fel ca și ANCO au fost avizate cu drept de gestiune colectivă, dreptul de colectare al AsDac prelungindu-se pînă la data de 19.12.2014, pretențiile ANCO vizînd remunerația, dobînda de întîrziere și prejudiciul moral, pe pretinsa perioadă de încălcare a drepturilor sale: 05.10.2013-20.11.2014, or, pentru această perioadă, AsDac a deținut dreptul de a colecta remunerațiile de rînd cu ANCO.

Colegiul Civil apreciază apelul declarat de ANCO ca fiind unul neîntemeiat și declarativ, or, cerințele ultimului nu au la bază probe pertinente și concludente, capabile să justifice poziția ultimului.

Astfel, ANCO nu a prezentat probe care să ateste faptul că AsDac ar fi colectat remunerația, care s-ar datora titularilor de drepturi, care erau membri ai ANCO, precum și faptul și că sumele relevate din actul de control ar aparține titularilor ANCO, sau că ar exista alte sume ale remunerațiilor, care nu au fost relevate în actele de control și care ar aparține titularilor ANCO.

Colegiul Civil face uz și de prevederile legale ale art. 48 al (8) din Legea nr. 139/2010, or, dacă mai multe organizații au depus cereri de eliberare a avizului în privința gestionării acelorași categorii de drepturi ale acelorași categorii de titulari de drepturi, AGEPI va elibera aviz acelei organizații, care într-o măsură mai mare întrunește condițiile stipulate la alin.(6). Prin urmare, în condițiile legale citate, AGEPI este obligată de a elibera un singur aviz în privința gestionării acelorași categorii de drepturi ale acelorași categorii de titulari de drepturi pentru ANCO și AsDAC, însă, în situația menționată din speță se constată că, nu au fost eliberate mai multe avize referitor la aceleași drepturi și titulari, iar reclamantul ANCO nu a probat în ce măsură AsDAC a încălcat acestei prevederi, fără a avea avizul corespunzător și a încasat remunerația pentru categoria și drepturile titularilor membri ai ANCO.

Mai mult ca atît, între părți la acel moment nu a fost încheiat nici un acord, care ar putea servi drept temei în baza căruia AsDAC ar colecta remunerația în numele membrilor ANCO.

Respectiv, Colegiul civil consideră juste și legale concluziile primei instanțe care a apreciat că nu sunt însoțite de substrat factologic probator pertinent argumentele ANCO, precum că AsDAC, în mod ilegal, a colectat remunerația pentru perioada 05.10.2013-



20.11.2014, inclusiv pentru titularii de drepturi membri ai ANCO și cei care în alt mod au încredințat în gestiune drepturile sale, perioadă în care ANCO a fost avizată dar din cauza acțiunilor de concurență neloială și monopolism ale AsDAC nu a putut colecta această remunerație, iar pentru ANCO această remunerația a fost colectată de AsDAC, care trebuie să o transmită lui ANCO pentru perioada anului 2014.

Totodată, ajungând la concluzia de a respinge apelurile declarate, Colegiul Civil apreciază critic alegațiile ANCO, referitor la faptul că la data de 01.02.2016, pentru executarea practică a Deciziei AGEPI nr.9/3268 de achitare de către AsDAC a remunerației în beneficiul ANCO, a fost semnat la AGEPI un Memorandum de înțelegere, prin care a fost stabilit că ANCO deține de o cotă de 40 % din totalul operelor valorificate pentru anul 2013, 2014, 2015, inclusiv cu licența extinsă și obligatorie din anul 2016. Iar pentru anul 2013-2014, cota ANCO reprezintă circa 30 % fără licența extinsă care constituie potrivit calculului circa 10 %, acestea fiind combătute prin răspunsul AGEPI nr. 1494 din 15.07.2016 adresat ANCO (f.d. 146, vol. IV), din care rezultă că cotele au fost stabilite începând cu 01.01.2016, cotele stabilite aveau ca bază repertoriul gestionat de fiecare OGC, mai mult, chiar dacă s-ar prevedea în Memorandum caracterul retroactiv al acestuia, ANCO nu a dovedit că AsDac ar fi colectat inclusiv cele 30% din remunerația care ar datoria-o prin prisma acestei proporții ANCO, cumulativ cu eventualul probatoriu ce ar dovedi colectarea de ANCO a mai puțin de 30 % din remunerații, la fel coroborat cu remunerația totală acumulată de OGC-urile avizate, în contextul în care toate părțile au invocat și prezentat diferite contracte cu diferiți titulari de drepturi.

La acest aspect, se va mai reține că, Memorandumul de înțelegere nu prevede careva obligații a AsDAC față de careva OCG.

În consecință, Colegiul Civil constată că, argumentele invocate în cererile de apel poartă un caracter declarativ și nu corespund circumstanțelor de fapt, iar concluzia primei instanțe în acest sens este bazată pe normele de drept material aplicabile speței, pe probe concludente, utile și pertinente și corespunde prevederilor legislației în vigoare, care a cercetat pertinent probele administrate la materialele pricinii și corect a soluționat litigiul dat în conformitate cu art. 130 CPC. Iar, apelanții în apelurile depuse nu au invocat nici un argument care ar putea răsturna concluzia dată de instanța de fond.

În sensul dezbaterii argumentelor invocate în cererea de apel, Colegiul civil consideră relevant avizul nr. 11 al Consiliului Consultativ al Judecătorilor Europeni în atenția Comitetului de Miniștri al Consiliului Europei privind calitatea hotărârilor judecătorești, în care se menționează că, obligația instanțelor de a-și motiva hotărârile nu trebuie înțeleasă ca necesitând un răspuns la fiecare argument invocat în sprijinul unui mijloc de apărare ridicat. Întinderea acestei obligații poate varia în funcție de natura hotărârii. În conformitate cu jurisprudența Curții Europene a Drepturilor Omului, întinderea motivării depinde de diversitatea mijloacelor pe care o parte le poate ridica în instanță, precum și de prevederile legale, de obiceiuri, de principii doctrinale și de practicile diferite privind prezentarea și redactarea sentințelor și hotărârilor în diferite state. Pentru a răspunde cerințelor procesului echitabil, motivarea ar trebui să evidențieze că judecătorul a examinat cu adevărat chestiunile esențiale ce i-au fost prezentate.

Distinct de cele indicate, instanța de apel, prin prisma jurisprudenței CEDO și anume cauza *Rebait și alții* contra Franței nr. 26561/1995, unde Comisia a menționat că „... art. 6 § 1 al Convenției, nu impune motivarea în detaliu a unei decizii prin care o instanță de recurs, întemeindu-se pe dispoziții legale specifice, respinge recursul declarat împotriva sentinței pronunțate de o instanță inferioară, ca fiind lipsit de șanse de succes”, consideră necesar de a respinge și alte argumente invocate în apel, mai mult că acestea nu denotă încălcarea esențială sau aplicarea eronată a normelor de drept material sau a normelor de drept procedural

Astfel, din considerentele menționate, Colegiul civil, comercial și de contencios administrativ al Curții de Apel Chișinău ajunge la concluzia de a respinge apelurile și de a menține hotărârea primei instanțe ca întemeiată și legală.

În conformitate cu art. art. 385 lit. a), 389-390 Codul de procedură civilă, Colegiul civil, comercial și de contencios administrativ al Curții de Apel Chișinău,

**DECIDE:**

Apelurile declarate de Asociația Obștească „Asociația Națională pentru Protecția Creației Intellectuale” (ANPCI) și Asociația Obștească „Asociația Națională Copyright” (ANCO) se resping ca neîntemeiate.

Se menține hotărârea Judecătoriei Chișinău, sediul Central din 28 iunie 2018, adoptată în pricina civilă, la cererea de chemare în judecată a Asociației Obștești „Asociația Națională pentru Protecția Creației Intellectuale” (ANPCI) împotriva Asociației Obștești „Drepturi de Autor și Conexive” (AsDAC), autoritate publică competentă pentru a depune concluzii atrasă în proces AGEPI, cu privire la încasarea remunerației de autor și conexive și încasarea prejudiciului moral și cererea de chemare în judecată a intervenientului principal Asociația Obștească „Asociația Națională Copyright” (ANCO) formulată în cadrul cererii de chemare în judecată a Asociației Obștești „Asociația Națională pentru Protecția Creației Intellectuale” (ANPCI) împotriva Asociației Obștești „Drepturi de Autor și Conexive” (AsDAC), autoritate publică competentă pentru a depune concluzii atrasă în proces AGEPI, cu privire la încasarea remunerației, încasarea dobânzii de întârziere, încasarea prejudiciului moral cauzat și a cheltuielilor de judecată.

Decizia rămâne definitivă în momentul pronunțării, însă poate fi atacată cu recurs, la Curtea Supremă de Justiție în termen de 2 luni, de la data comunicării deciziei motivate, prin intermediul Curții Supreme de Justiție

Președintele ședinței,  
Judecătorul

Bulgac Lidia

Judecătorii

Buhnaci Virgiliu

Sîrbu Victoria

*Copia corespunde originalului/judecător/*

